

---



# ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ



---

<https://doi.org/10.5281/zenodo.8143840>

УДК 811.11-112

**Бровина А.В.**

*Бровина Анна Викторовна*, кандидат филологических наук, Югорский государственный университет, Россия, 628011, г. Ханты-Мансийск, ул. Чехова, 16. E-mail: a\_brovina@mail.ru.

## «Doing gender» в речевом поведении

**Аннотация.** Статья посвящена вопросу разграничения терминов «пол», «род» и «гендер» в современной лингвистике, а также анализу гендерного аспекта речевого поведения женщин и мужчин. Актуальность данной проблемы обусловлена тем, что в современном языке существует неоднозначное толкование указанных терминов, нет единого подхода к женской и мужской стратегии речевого поведения. Термин «гендер» используется для разграничения «биологического» и «социокультурного» в человеке, чтобы подчеркнуть, что его поведение определяется не заданными природой характеристиками, а социальным взаимодействием; это «социальный пол» или социальный статус, присвоенный человеку того или иного пола, т.н. модель поведения, которая может варьироваться от общества к обществу. Исследования подтверждают, что гендер находит отражение в речи мужчин и женщин, а также определяет тенденции речевого поведения обоих гендеров.

**Ключевые слова:** гендер; гендерная лингвистика; грамматический род; биологический пол; язык мужчин; язык женщин.

**Brovina A.V.**

*Brovina Anna Viktorovna*, Cand. of Sciences (Philology), senior lecturer, Ugra State University, Russia, 628011, Khanty-Mansiysk, Chekhov str., 16. E-mail: a\_brovina@mail.ru.

## "Doing gender" in speech behavior

**Abstract.** The article is devoted to the differentiation of the terms "genus," "sex," and "gender" in modern linguistics, as well as to the analysis of the gender aspect of the speech behavior of women and men. This problem is relevant due to the fact that in the modern language there is an ambiguous interpretation of these terms, and there is no single approach to the female and male strategies of speech behavior. The term "gender" is used to distinguish between "biological" and "socio-cultural" in a person in order to emphasize that his behavior is determined not by the characteristics set by nature, but by social interaction; gender is the "social gender" or social status assigned to a person of one or another sex, this is the so-called behavior model, which can vary from society to society. Studies confirm that gender is reflected in the speech of men and women, and it determines the trends of speech behavior of both genders.

**Key words:** gender, gender linguistics, grammatical gender, biological sex, language of men, language of women.

В современном обществе пристальное внимание уделяется изменению гендерных ролей в социуме и проявлению гендерно-типичного/нетипичного поведения. Такой подход напрямую отражается в языке. Общеизвестно, что на речь и речевое поведение влияют различные параметры: например, возраст, социальный статус, окружение, ситуация и пол. Пол в данном случае является не только биологическим, но и социальным параметром, поскольку он тесно связан с равенством между мужчиной и женщиной. Ключевым понятием исследований в данной области выступает понятие «гендер». Термин «гендер» (англ. «gender») является относительно новым, он возник в англоязычной философской и социологической литературе в конце 60-х годов 20-го века, где исконно обозначал грамматическую категорию рода. Согласно Оксфордскому словарю английского языка 19-го века, гендер относится к определенному различию между классами [1, с. 8]. Данная категория существовала еще в праиндоевропейском языке, где выделялось два рода: общий и средний. Грамматический род остается характерной чертой для современных индоевропейских языков, однако, наблюдается не во всех языках данной группы и, согласно некоторым подсчетам, присутствует примерно в трети всех языков мира. Категория рода может делить объекты действительности на мужское и женское, а может – на живое и неживое, и таких категорий может выделяться от двух до двадцати.

В случае, когда в языке выделяются мужской и женский род, об универсальном соотношении с биологическим полом говорить нельзя. Во-первых, биологическим полом не обладают неодушевленные предметы, к которым также применяется категория рода. Во-вторых, один и тот же объект мира в разных языках может обладать разным родом (например, слово «мост/die Brücke» в русском языке является существительным мужского рода, а в немецком – женского). В-третьих, грамматический род живых существ не всегда

совпадает с их биологическим полом, например, немецкое слово «das Mädchen»/«девочка» является существительным женского пола, имеет, однако, средний род, так как все существительные в немецком языке с уменьшительно-ласкательным суффиксом “-chen” обретают средний род; также как и многие названия профессий в русском языке, не имеющие формы женского рода. В-четвертых, есть существительные общего рода, которые могут в зависимости от речевой ситуации выступать и как слова мужского, и как слова женского рода, например, «соня», «тихоня», «зануда».

Необходимо заметить, что грамматический род также влияет и на восприятие человеком объекта, о котором идет речь: для носителей языка, в котором «мост» имеет мужской род, само строение будет казаться крепким, высоким, большим; для носителей языка, в котором «мост» – женского рода, он будет казаться элегантным, хрупким, тонким и т.п. Это обусловлено влиянием явлений «маскулинности» и «феминности».

Термин «gender», обозначавший грамматическую категорию рода, «был изъят из лингвистического контекста и перенесен в исследовательское поле других наук» [4] преимущественно в сферу социальных наук. Далее, когда «гендерные исследования» получили статус отдельного междисциплинарного направления, понятие «гендера» перешло и в языкознание. В отечественной литературе оно не использовалось до 90-х годов прошлого столетия, и было введено из английского языка через прием транслитерации с целью избегания неправильных коннотаций и привлечения внимания к неизвестному явлению [2]. Несмотря на свою новизну, данное понятие было признано многими отечественными авторами, изучающими зависимость языка от социального пола.

В современной науке под гендером понимается конструирование и манифестация свойств культурного, социального и психологического порядка, которые используются членами сообщества с целью

воссоздания себя и восприятия других как представителей групп мужчин или женщин. Гендерный подход основан на концепции о том, что важны не биологические различия между мужчинами и женщинами, а культурное и социальное значение, которое этим различиям придает общество. Люди могут идентифицировать себя как мужчину, женщину или иначе, независимо от своего биологического пола. Процесс гендерного становления, гендерной идентичности получил название «doing gender». Социальные роли, статусы и другие аспекты жизни мужчин и женщин являются фундаментальными элементами гендерных исследований. Согласно исследованию Вернера Вейта, «Гендерная лингвистика – это направление в социолингвистике, которое изучает зависимость языка от социального пола» [5, с. 156]. Иными словами, гендерная лингвистика занимается выявлением отличий языка мужчин и женщин, исследования женской и мужской стратегии речевого поведения сопровождаются в современной науке активными дискуссиями.

Выдающийся лингвист О. Есперсен в начале XX века исследовал особенности женской языковой компетенции. Согласно мнению ученого, женский язык отличается от мужского использованием лексики, стиля и синтаксиса. По его словам, женщины используют меньше грубых и непристойных выражений и предпочитают им более тонкие, скрытые и зашифрованные обозначения, они больше склонны к эвфемизмам и меньше – к ругательствам. Он обращает внимание на то, что языковое поведение женщин более консервативно, что иллюстрируется на примере сообществ эмигрантов и иных изолированных групп, где сохраняется родной язык и одновременно усваивается новый. Женщины чаще владеют одним языком, а мужчины быстрее усваивают новый. Данная особенность, скорее всего, была обусловлена тем, что мужчинам чаще требовался новый язык для их профессиональной сферы, в то время как у женщин, находящихся преимущественно в домашней атмосфере, такой

необходимости не возникало. В речи женщины чаще встречаются незаконченные предложения или многоточия, что говорит о фрагментарности мышления. Кроме того, у женщин словарный запас меньше, чем у мужчин. Мужчины предпочитают использовать гипотаксис (введение одного предложения в другое), в то время как женщины чаще используют паратаксис (слова следуют друг за другом) [5, с.157].

Исследование О. Есперсена достаточно полно для того времени описывает вопрос о влиянии гендерного фактора на язык. В последующие годы его воззрения были подвергнуты критике в связи с тем, что выводы были основаны на личных наблюдениях, многие из которых не были достаточно обоснованы.

Современные исследования не дают однозначных результатов и подчеркивают влияние ситуации на речевое поведение и речь. Ученые-исследователи выделяют следующие тенденции. Речь женщины, как правило, характеризуется большей эмоциональностью. Она направлена на выражение чувств, достижения взаимопонимания, описание и донесения до собеседника своего отношения к тому или иному вопросу. Женщины отдают предпочтение личным беседам, где есть возможность увидеть ответную реакцию на свои слова. Они чаще мужчин делают комплименты, и их мотивация – сделать собеседнику приятно, ориентация на его чувства; в комплиментах чаще хвалят внешний вид человека. Как правило, женщины придерживаются «традиционного» и «правильного» по мнению словарей варианта произношения слов (например, договóр, ба́ржа) [3, с. 82]. Их речь часто более разнообразна и сложна с точки зрения грамматики и стилистики, а также склонна выражать эмоции с помощью интонации. Женщины используют больше вопросительных и восклицательных предложений, чаще прибегают к интонационным средствам. Им свойственно использование междометий для демонстрации эмоций. В женской речи чаще употребляются глаголы. В среднем они строят более длинные предложения, чем

мужчины. В то же время паузы в них обычно короче. В женской речи чаще можно услышать эпитеты, сравнения, уменьшительно-ласкательные формы слова. Несмотря на свою экспрессивность, характер реплик женщин более уважительный и осторожный, нередко можно услышать фразы: «я не уверена», «возможно, что» и т.п. Женщины лучше контролируют свое поведение и чувствуют состояние собеседника. Подобные качества крайне важны для матерей – ведь для воспитания нужд ребенка нужно уметь его слышать, для помощи в адаптации к миру нужно уметь понимать и называть собственные чувства, для возможности договориться с ним нужно уметь уступать или находить компромисс, а для установления доверия и воспитания уверенного человека – уметь его поддерживать.

Мужчины же целью разговора ставят донесение определенной информации до собеседника, сообщение какого-то факта. Обратная связь воспринимается как знак того, что информация была усвоена, и сами, в свою очередь, являются менее активными и поддерживающими слушателями, нежели женщины. Compliments делают реже, но их направленность другая – выражение хорошего отношения к человеку, одобрения, они ориентированы на самовыражение. Мужчины, как правило, хвалят такие материальные вещи, как машина или квартира. Они чаще обсуждают темы спорта и карьеры. Мужчины более склонны к использованию нетрадиционных и менее желательных (согласно словарям) вариантам произношения (например, договор, баржа) [3, с. 82]. Они используют меньше вопросов и восклицаний. Мужские предложения, как правило, короче, точнее и увереннее. В их речи, не ставящей целью выражать эмоции, чаще можно услышать неологизмы и термины. Тем не менее, они хуже контролируют свое поведение и стремятся доминировать в беседе. Они чаще используют нецензурную, стилистически сниженную лексику, проявляют напористость, что воспринимается как более агрессивная модель поведения. Подобное

поведение можно объяснить необходимостью ставить и достигать цели, строить карьерную лестницу, повышать достаток и материально обеспечивать свою семью. Уверенность в своих силах, амбициозность и напористость, четкое понимание своих задач и, возможно, задач подчиненных, часто также направленность на себя, а не на чувства других, являются важными качествами для успешной профессиональной жизни.

Исследования показали, что мужчины и женщины используют разные формы самовыражения. Для женщин характерен совместный, в большей степени основанный на сотрудничестве, стиль разговора. Это может быть обусловлено тем, что традиционно в социуме роль женщины заключалась в воспитании детей, а для того, чтобы родитель мог восполнить нужды своего ребенка и научить его правилам жизни в обществе, нужно уметь слушать, понимать и чувствовать. В то время как мужчины используют доминирующий и определяющий стиль разговора. Главная задача мужчины – обеспечить семью, а для этого он должен суметь построить карьеру, заработать деньги; для выполнения поставленных целей человеку нужно быть целеустремленным и напористым, уверенным в своих силах. Подобное деление на «мужской» и «женский» стили разговора не является строго фиксированным, хотя можно выделить несколько черт, в большей степени характерных для женщин или мужчин. Темы для разговоров, которые выбирают женщины, чаще всего отличаются от тех, которые выбирают мужчины: женщины больше ориентируют свои разговоры на повседневную жизнь (дети, покупки, семья и т.д.), мужчины – на темы карьеры, спорта, техники.

Различается речевое поведение: женщины в разговоре более спокойны, не уверенны, уступчивы и внимательны к собеседнику, а мужчины, наоборот, – более уверенны и даже агрессивны, больше ориентируются на себя и самовыражение, нежели на собеседника. Различия можно найти и в самой речи: речь женщины, в

среднем, длиннее и разнообразнее, она воспринимается более плавной и размеренной; мужская речь – лаконична, сдержанна и часто звучит строго или, наоборот, небрежно.

Таким образом, влияние гендера распространяется на речевой стиль мужчин и женщин. Так, речь женщин более эмоциональна, разнообразна грамматически, стилистически и лексически. Речевое поведение женщин более мягкое, уважительное и

неуверенное. Речь мужчин характеризуется меньшей экспрессивностью и большей точностью, краткостью и лаконичностью. Их речевое поведение воспринимается как более сухое и агрессивное.

Данные особенности можно увидеть и на письме. Однако данные различия не являются строго фиксированными; речевое поведение склонно меняться в зависимости от характера человека и конкретной ситуации.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Анков А.А., Вепрева И.Т. Гендерные аспекты языка, сознания и коммуникации: коллективная монография. М.: Издательский Дом ЯСК, 2022. 400 с.
2. Ключко О.И. Гендерные исследования в России: трансформация методологии / О.И. Ключко // Вестник Тамбовского университета. 2008. № 6 (62). С. 308-312.
3. Новикова И.Н. К вопросу об особенностях мужской и женской речи / И.Н.Новикова, Л.Ю.Хамидулина // Наука и современность – 2013. Часть 2 / Под общ. ред. С.С.Чернова. Новосибирск: Изд-во ЦРНС, 2013. С. 78-83.
4. Словарь гендерных терминов / Под ред. А. А. Денисовой / Региональная общественная организация «Восток-Запад: Женские Инновационные Проекты». М.:Информация XXI век,2002.256 с.
5. Veith Werner H. Soziolinguistik, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 2005. 278 p.

#### REFERENCES (TRANSLITERATED)

1. Ankov A.A., Vepreva I.T. Gender aspects of language, consciousness and communication: a collective monograph. Moscow: Publishing House ASK, 2022. 400 p.
2. Klyuchko O.I. Gender studies in Russia: transformation of methodology / O.I. Klyuchko // Bulletin of the Tambov University. 2008. No. 6 (62). pp. 308-312.
3. Novikova I.N. On the question of the peculiarities of male and female speech / I.N.Novikova, L.Y.Khamidulina // Science and Modernity – 2013. Part 2 / Under the general editorship of S.S.Chernov. Novosibirsk: Publishing House of the CRNS, 2013. pp. 78-83.
4. Dictionary of gender terms / Edited by A. A. Denisova / Regional public organization "East-West: Women's Innovative Projects". Moscow: Information XXI century, 2002. 256 p.
5. Veith Werner H. Soziolinguistik, Tubingen, Gunter Narr Verlag, 2005. 278 p.

---

*Для цитирования:*

Бровина А.В. «Doing gender» в речевом поведении // Гуманитарный научный вестник. 2023. №6. С. 1-5. URL: <http://naukavestnik.ru/doc/2023/06/Brovina.pdf>